

Updated: 10/12/2023

Theologians whose writings were reinterpreted and incorporated into Transylvanian Unitarian Foundational Theology

Grzegorz Pawel

Works in print

De falsa et vera unius Dei patris, filii et spiritus sancti cognitione libri duo. Authoribus ministris ecclesiarum consentientium in Sarmatia, et Transylvania. Alba Juliae. 1568.

Language of original publication is Latin.

Modern Hungarian language translation: Két könyv az egyedülvaló atyaistennek, a fiúnak és a szentléleknek hamis és igaz ismeretéről. 2002. Kolozsvár, Unitarius Egyház.

Translation into English: Entire work has not been translated into English. An English language summary is available in Mihály Balázs, *Ungarlandische Antitrinitarier, IV, Ferenc David*". [Bibliotheca Dissidentium, vol. XXVI] (Baden Baden & Bouxviller, 2008); pages 179-187.

Chapter 2. in the first book. [Quo pacto Antichristus ecclesiam Dei et verbi divini simplicitatem sensim corruperit.](#) 5 pages.

Chapter 8. in the first book. [De vocibus et phrasibus portentosis
amantibus Veritatis divinae ashortatio.](#) 10 pages.

Chapter 9. in the first book. [De ridicula Sophistarum de Deo
Trinitate doctrina.](#) 5 pages.

Lelio Sozzini

Works in print

**De falsa et vera unius Dei patris, filii et spiritus sancti cognitione
libri duo. Authoribus ministris ecclesiarum consentientium
in Sarmatia, et Transylvania. Alba Juliae. 1568.**

Language of original publication is Latin.

Modern Hungarian language translation: Két könyv az
egyedülvaló atyaistennek, a fiúnak és a szentléleknek hamis
és igaz ismeretéről. 2002. Kolozsvár, Unitarius Egyház.

Translation into English: Entire work has not been translated
into English. An English language summary is available in
Mihály Balázs, *Ungarlandische Antitrinitarier, IV, Ferenc
David*". [Bibliotheca Dissidentium, vol. XXVI] (Baden Baden
& Bouxviller, 2008); pages 179-187.

Chapter 11. in the second book. [Brevis explicatio in primum
Ioannis caput.](#) 11 pages.

Chapter 15. in the second book. [Voces ambiguae, quae passim in
scripturis reperiuntur.](#) 19 pages.

Michael Servetus

De falsa et vera unius Dei patris, filii et spiritus sancti cognitione libri duo. Authoribus ministris ecclesiarum consentientium in Sarmatia, et Transylvania. Alba Juliae. 1568.

Language of original publication is Latin.

Modern Hungarian language translation: Két könyv az egyedülvaló atyaistennek, a fiúnak és a szentléleknek hamis és igaz ismeretéről. 2002. Kolozsvár, Unitarius Egyház.

Translation into English: Entire work has not been translated into English. An English language summary is available in Mihály Balázs, *Ungarlandische Antitrinitarier, IV, Ferenc David*". [Bibliotheca Dissidentium, vol. XXVI] (Baden Baden & Bouxviller, 2008); pages 179-187.

Chapter 5. in the first book. [Quis summam doceant Sophistae et quos fidei articulos proponant.](#) 10 pages.

Reinterpretation of tracts from Restitutio Christianismi in the publication DE REGNO Christi liber primus. De regno Antichristi liber secundus. Accessit tractatus de paedobaptismo et circuncisione[I]. Albae Juliae. 1569. 73 plus 98 folios (292 plus 392 pages).

Language of original publication is Latin.

Translation into English: Entire work has not been translated into English. An English language summary is available in Mihály Balázs, *Ungarlandische Antitrinitarier, IV, Ferenc*

David". [Bibliotheca Dissidentium, vol. XXVI] (Baden Baden & Bouxviller, 2008); pages 233-237.

Valentino Gentile

De falsa et vera unius Dei patris, filii et spiritus sancti cognitione libri duo. Authoribus ministris ecclesiarum consentientium in Sarmatia, et Transylvania. Alba Juliae. 1568.

Language of original publication is Latin.

Modern Hungarian language translation: Két könyv az egyedülvaló atyaistennek, a fiúnak és a szentléleknek hamis és igaz ismeretéről. 2002. Kolozsvár, Unitarius Egyház.

Translation into English: Entire work has not been translated into English. An English language summary is available in Mihály Balázs, *Ungarlandische Antitrinitarier, IV, Ferenc David*". [Bibliotheca Dissidentium, vol. XXVI] (Baden Baden & Bouxviller, 2008); pages 179-187.

Chapter 6. in the first book. [Placuit et compendium librorum Augustini Trinitate subicere ...](#) . 13 pages.